

Poland-Spytkowice: Sewage-treatment plant construction work**OJ S 137/2023 19/07/2023****Contract award notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Spytkowice

National registration number: 072182090

Postal address: ul. Zamkowa 12

Town: Spytkowice

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Postal code: 34-116

Country: Poland

Contact person: Marek Opyrchał

E-mail: gmina@spytkowice.net.pl

Telephone: +48 338791820

Fax: +48 338791560

Internet address(es):Main address: www.spytkowice.net.pl**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Budowa, rozbudowa i przebudowa mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków w Spytkowicach” – Etap II – Program Polski Ład

Reference number: PPRI.271.1.2.2023

II.1.2. Main CPV code

45252100 Sewage-treatment plant construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Budowa, rozbudowa i przebudowa mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków w Spytkowicach” Etap II

Ob.1 – Pompownia główna – kompletna przebudowa obiektu istniejącego;

Ob.2 – Budynek techniczny + Ob. 2A -Fundament pod silos wapna – wyposażenie technologiczne obiektów dla etapu 1;
 Ob. 3 – Komora rozdziału + Ob. 4.1.–Bioreaktor 1– wyposażenie technologiczne obiektów dla etapu1;
 Ob. 5 – Stacja PIX-u – wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob. 6 – Zbiornik osadu nadmiernego-wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob. 7 – Magazyn osadu-wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob.08 – Budynek obsługi -kompletna przebudowa obiektu istniejącego ze zmianą sposobu użytkowania;
 Ob.09 – Stacja zlewczna – budowa nowego obiektu wraz z pełnym wyposażeniem instalacyjnym i technologicznym;
 Ob.10 – Zbiornik ścieków dowożonych – kompletna przebudowa obiektu istniejącego;
 Ob.12 – Agregat prądotwórczy – budowa nowego obiektu wraz z pełnym wyposaż. instalacyjnym;
 Ob.13 – Baterie fotowoltaiczne

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 14 210 032,87 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45100000 Site preparation work, 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45220000 Engineering works and construction works, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45310000 Electrical installation work, 45320000 Insulation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45350000 Mechanical installations, 45400000 Building completion work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL21A Oświęcimski

Main site or place of performance: Gmina Spytkowice

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest: „Budowa, rozbudowa i przebudowa mechaniczno – biologicznej oczyszczalni ścieków w Spytkowicach” – Etap II – Program Polski Ład. w ramach którego Zamawiający przewiduje do wykonania między innymi:

Ob.1 – Pompownia główna – kompletna przebudowa obiektu istniejącego;
 Ob.2 – Budynek techniczny + Ob. 2A – Fundament pod silos wapna – wyposażenie technologiczne obiektów dla etapu 1;
 Ob. 3 – Komora rozdziału + Ob. 4.1.–Bioreaktor 1– wyposażenie technologiczne obiektów dla etapu1;
 Ob. 5 – Stacja PIX-u – wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob. 6 – Zbiornik osadu nadmiernego – wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob. 7 – Magazyn osadu – wyposażenie technologiczne obiektu;
 Ob.08 – Budynek obsługi – kompletna przebudowa obiektu istniejącego ze zmianą sposobu użytkowania;
 Ob.09 – Stacja zlewczna – budowa nowego obiektu wraz z pełnym wyposażeniem instalacyjnym i technologicznym;

Ob.10 – Zbiornik ścieków dowożonych – kompletna przebudowa obiektu istniejącego;
Ob.12 – Agregat prądotwórczy – budowa nowego obiektu wraz z pełnym wyposażeniem instalacyjnym;
Ob.13 – Baterie fotowoltaiczne – zabudowa kompletnej instalacji;
Rozbiórka istniejących obiektów tj.: tacy zlewczej zbiornika ścieków dowożonych oraz komory zasuw pompowni głównej.
Wykonanie niezbędnych sieci międzyobiektowych;
Zagospodarowanie terenu wokół realizowanych obiektów.
Po wykonaniu wszystkich robót należy podjąć prace rozruchowe nowopowstałych obiektów.
Po ich uruchomieniu i przygotowaniu do prawidłowej i ciągłej pracy w zakresie oczyszczania dopływających i dowożonych ścieków, należy przełączyć istniejący ciąg oczyszczania na nowe obiekty. Po wpracowaniu obiektów i uzyskaniu efektów oczyszczania ścieków istniejące obiekty dotychczas pracujące oczyszczani należy zlikwidować. Rozbiórce należy również poddać wykonany w ramach poprzedniego etapu przewód tymczasowy odprowadzający ścieki oczyszczone do odbiornika.
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określony został w dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót, przedmiarach robót które stanowią załącznik do SWZ (Rozdział IV i V SWZ).
W zakres przedmiotu zamówienia wchodzi kompletna realizacja przez Wykonawcę robót budowlanych w oparciu o dokumentację projektową wraz z dostawą i montażem urządzeń rozruchem technologicznym, przeszkoleniem pracowników, wykonaniem dokumentacji powykonawczej oraz przeprowadzeniem prób eksploatacyjnych.
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określony został w dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót, przedmiarach robót które stanowią załącznik do SWZ (Rozdział IV i V SWZ).

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Wydłużenie terminu rękojmi / Weighting: 20

Price - Weighting: 80

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 047-139222](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

27/06/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Usługowo Produkcyjno Handlowe „OTEC” Sp. z o.o.

Town: Gorlice

NUTS code: PL21 Małopolskie

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 13 630 000,00 PLN / Highest offer: 14 482 458,58 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa art. 469 pkt 15 Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie lub treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
 - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).
7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia
8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Pzp., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/07/2023